

LAS CONSONANTES LÍQUIDAS POSNUCLEARES EN EL HABLA COTIDIANA DE LA CIUDAD DE MARACAY

RESUMEN

Esta investigación busca describir la realización de las consonantes líquidas posnucleares en los hablantes del municipio Girardot, estado Aragua, año 2004 en relación con los factores socioculturales: edad, sexo y grado de instrucción. Es un estudio descriptivo cuantitativo en el cual se realizaron correlaciones entre las variables. Población: 477.048 personas y muestra: 100 informantes. Técnica de recolección de datos utilizada: conversación grabada. Para analizar los datos se identificaron las variables, se definieron los contextos, se codificaron, cuantificaron e interpretaron los resultados de acuerdo a las frecuencias obtenidas. Los resultados fueron: la vibrante sonora muestra una tendencia a la retención en los grupos de mujeres, adultos y nivel culto. La lateral sonora presenta altos índices de retención en todos los grupos.

Palabras clave: Sociolingüística, Consonantes Líquidas Posnucleares, Habla Espontánea, Correlación.

.....
Autora:

MSc. Nancy J. Molina Boscán
njmboscan@hotmail.com

Universidad de Carabobo
Valencia, Edo. Carabobo

Recibido: 26/11/2009

Aprobado: 30/09/2010

*Licenciada en Educación
mención Lengua y Literatura.
Magister en Lingüística.
Preparadora de Fonética
y Fonología del Español.
Profesora de Fonética y
Fonología del Español, español
de Venezuela, Castellano
Instrumental, Departamentos:
Castellano y Literatura UPEL-
IPMAR y Lengua y Literatura
FACE-UC.*

THE LIQUID CONSONANTS POSNUCLEARS IN THE DAILY SPEECH OF THE CITY OF MARACAY

ABSTRACT

This investigation looks for to determine the realization of the liquid consonants posnuclears in the talking of the municipality Girardot, state Aragua, year 2004 in relation to the sociocultural factors: age, sex and degree of instrucción. It is a quantitative descriptive study in which correlations between variables were realised. Population: 477.048 peoples and it shows: 100 informants. Technique of data recollection used: recorder conversation. In order to analyze the data the variables were indentified, defined the contexts, codified, quantified and interpreted the results according to the obtained frequencies. The results were: the vibrant sonante shows a tendency the retention in the groups of women, adults and cultured level. The lateral sonant presents high indices of retentions in all the groups.

Key words: Socio-linguistic, Liquid Consonants Posnuclears, Spontaneous Speech, Correlations.

INTRODUCCIÓN

Esta investigación busca describir la realización general de las consonantes líquidas implosivas en el habla cotidiana del maracayero. Para lograr tal cometido, se estructuraron unos objetivos que correlacionan las variables lingüísticas con los factores sociales: edad, sexo y grado de instrucción (Moreno, 1998). Se recogió una muestra grabada de cien (100) hablantes-informantes, a partir de la cual se levantaron las tablas que muestran las correlaciones.

Este estudio pasa a formar parte del cuadro descriptivo del español de Venezuela, el cual se inicia a mediados de la década de los setenta (Bentivoglio, 1998) y que, en la actualidad, se encuentra urgido por investigaciones de este tipo que logren poner de relieve los fenómenos que globalicen, describan y caractericen a esta comunidad de habla. Los estudios sociolingüísticos intentan dar una visión del estado de una lengua. Como la lengua es variable y de esa forma se manifiesta (Moreno, 1998), el lingüista-investigador intenta conocer esa variabilidad que se presenta en una comunidad de habla. Actualmente se encuentra en proceso de elaboración de un "Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de

España y de América” (PRESEEA), su intención es reunir un gran corpus oral, técnicamente adecuado y sociolingüísticamente representativo de una amplia muestra de ciudades de todo el mundo hispanico.

El escenario de este estudio fue la ciudad de Maracay, la cual es la capital de estado Aragua. En la actualidad es un gran centro económico, con sus zonas industriales y por estar ubicada en el eje económico Tejerías-Puerto Cabello; se encuentra entre dos de los más importantes centros políticos y económicos del país (Caracas y Valencia). Es una ciudad en donde convergen diversas instituciones universitarias; en ella se encuentran los núcleos de la Universidad Central de Venezuela (UCV), de la Universidad de Carabobo (UC), además de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador - Instituto Pedagógico de Maracay (UPEL - IPMAR), entre otras de igual importancia y; aparte de todo, es cuna de la Fuerza Aérea Venezolana.

PLANTEAMIENTO DEL OBJETO DE ESTUDIO

La Sociolingüística se definía, para la década del sesenta como la disciplina encargada de estudiar las lenguas, tanto diacrónica como sincrónicamente, en su contexto social. Ya en los años noventa, la Real Academia Española en su Diccionario (DRAE: 1992) la define como la disciplina que se dedica al estudio de la relación entre la lengua y la sociedad. Esta relación ha interesado a muchos investigadores en diversas partes del mundo y en distintas épocas.

En el caso particular de Venezuela, estos estudios todavía están ganando fuerzas y consiguiendo adeptos dentro de la comunidad de lingüistas. Gracias a ello, se ha podido observar que las sociedades adaptan su lengua de acuerdo a las necesidades que posean en un momento determinado, las cuales pueden variar según la edad, el sexo, el grado de instrucción (diastrático) e incluso, si el individuo se encuentra en una situación formal o informal (diafásico). Por esto, dentro de una sociedad se pueden encontrar, de acuerdo a lo expresado, diversos modos, formas o adaptaciones de una misma lengua.

Es; precisamente, Saussure (1980), quien afirma, en su dicotomía lengua/ habla, que lengua se refiere al idioma como tal, sus reglas y procedimientos, es una representación abstracta, la idea que tiene el colectivo o sociedad. Por su parte, el habla se concibe como la realización individual, la manera

LAS CONSONANTES LÍQUIDAS POSNUCLEARES EN EL HABLA COTIDIANA DE LA CIUDAD DE MARACAY

Nancy J. Molina Boscán
p.p. 15-33

en que cada individuo que conforma ese colectivo hace uso de esas normas, reglas y procedimientos que conforman la lengua; la cual es variable y se manifiesta de formas diversas (Moreno, 1998). Como la lengua es un elemento abstracto, los procesos de adaptación se hacen presentes en el habla. Una de las disciplinas lingüísticas que se encarga de los fenómenos del habla es la Fonetología, la cual estudia los procesos desde dos puntos de vista: el fonético y el fonológico.

La fonética, según Obregón (1997), se encarga del aspecto o plano sonoro de la estructura lingüística en todas sus funciones y manifestaciones. La fonología, de acuerdo al DRAE (1992), estudia los elementos fónicos en cuanto a su valor funcional dentro del sistema de cada lengua.

A diario, los individuos ponen a su servicio el habla, esa realización individual de la convención social denominada lengua. Ese uso diario también se conoce como habla cotidiana o espontánea. Es la que se utiliza en la casa, con los amigos, en la calle, los individuos se relacionan, a través de ella con los demás miembros de su comunidad.

No se pueden obviar, en los estudios del habla, las variables extralingüísticas, específicamente, los factores socioculturales, los cuales, a lo largo de los años, han influenciado el modo de hablar de los individuos. Los factores socioculturales se refieren a las características particulares de cada sociedad o grupo social, a su nivel de instrucción, su edad, sexo. En el caso de la variable basada en el sexo se observa, según Chambers (citado por Moreno, 1998), que las mujeres poseen mayores y mejores habilidades verbales que los hombres y que estas habilidades van mucho más allá de las diferencias socioculturales. Por su parte, la variable social edad, se erige (Moreno, 1998), como uno de los factores sociales que pueden determinar, con claridad y precisión, los usos lingüísticos de una comunidad de habla. En este mismo orden de ideas, la variable nivel de instrucción o educativo de los hablantes, permite determinar clara y directamente la variación lingüística: a mayor grado de instrucción, el uso de las variantes se considera de mayor prestigio y más ajustado a la norma. Estos factores son los que van a diferenciar a las comunidades de habla.

La sociolingüística busca estudiar, entonces, las lenguas en su contexto social porque, si bien es cierto que la teoría es importante, la mayor parte de ésta se ha realizado basándose en hablantes ideales, sin distingo

de condición social, sin edad o sexo, sin problemas en el trabajo, sin hijos, hermanos o padres. La teoría lingüística da cuenta de situaciones que se encuentran fuera de la realidad social del hombre. Los estudios sociolingüísticos intentan reflejar la verdadera realidad del hombre: un ser social que como tal, se encuentra inmerso en una maraña de situaciones comunicativas (Echeverría, 1996), caracterizadas y diferenciadas cada una de ellas por diversos factores socioculturales que las van a definir, a cada una por separado y a todas en conjunto.

Dentro de este conjunto de situaciones comunicativas relacionadas con factores sociales, se ubica, entre muchas, la sociedad venezolana. Venezuela, un país ubicado al norte de América del Sur, de frente al mar Caribe, con una gran riqueza cultural heredada de sus ancestros: los indios Caribes y enriquecida por el contacto con Europa y África, con sus vecinos de ultramar y de tierra firme, no puede negar su pasado. Ese pasado lleno de glorias que la hacen cuna de la independencia americana y albergue seguro para los refugiados europeos de la Segunda Guerra Mundial. Dentro del contexto venezolano, la ciudad de Maracay se erige como uno de los puntos centrales de desarrollo del país. Esta ciudad Industrial de Venezuela ha experimentado, en las últimas seis décadas, un gran aumento en su población gracias a la llegada de personas oriundas de otras regiones del país y del extranjero atraídas por su desarrollo industrial y por su gran actividad comercial debido a su cercanía con los centros económicos de Tejerías y de Puerto Cabello. Esto ha permitido que la ciudad crezca a pasos agigantados y que hoy en día se considere inminente la Metropolización de la zona Maracay - Turmero y Maracay - Palo Negro.

Las mejoras realizadas a esta ciudad que la convirtieron, en la época de Juan Vicente Gómez, en la Ciudad Jardín de Venezuela y su perfecta ubicación que la convierten en una encrucijada, han generado procesos migratorios que permiten la coexistencia de varios sociolectos en este Municipio. De igual forma, se han establecido núcleos de Universidades importantes en su área: Universidad Central de Venezuela (UCV). Universidad de Carabobo (UC). Universidad Pedagógica Experimental Libertador (UPEL), entre otras. Todos estos procesos unidos a su industrialización, han permitido, después de casi una centuria, la evolución y crecimiento de lo que se conoce para el año 2004 como el habla de Maracay.

LAS CONSONANTES LÍQUIDAS POSNUCLEARES EN EL HABLA COTIDIANA DE LA CIUDAD DE MARACAY

Nancy J. Molina Boscán
p.p. 15-33

Dentro de las características particulares del habla de los maracayeros, se pueden diferenciar las formas de producción de las consonantes líquidas en posición implosiva; en otras palabras, este estudio se fundamentó en describir las realizaciones de los sonidos consonánticos líquidos posnucleares. Se entiende por sonido consonántico, según Dubois (1973), aquel que comporta una obstrucción, total o parcial, del tracto vocal. El ruido provocado por la presencia del obstáculo, a la salida del aire, constituye la consonante, la cual según su modo de articulación puede ser: oclusiva, fricativa, africada, nasal o líquida.

Las consonantes líquidas se subdividen en: lateral y vibrantes y se caracterizan por presentar vibración de la cuerdas vocales. Según Nadas (2004), estas consonantes “se articulan con obstrucción de la cavidad bucal, generalmente en la zona gingival” (p. 76), en la lateral la oclusión no impide que el aire salga por los lados de la lengua de ahí se origina su nombre. Mientras que, en el caso de las vibrantes, afirma este autor que la flexibilidad que presenta la lengua permite que el ápice “debido a la presión del aire que fluye, se mueva, lo que ocasiona el cierre y la apertura alterna del canal bucal” (p. 76), esta alternancia se produce de dos a cuatro veces. Sostiene este autor la existencia de un caso de vibrante que recibe el nombre de vibrante múltiple debido a “la cantidad de golpes dados por el ápice de la lengua a la zona alveolar” (p. 76) y presenta la característica particular de poder prolongarse en el tiempo.

Objetivo de la Investigación

Describir la realización de las consonantes líquidas posnucleares en relación con las variables sociolingüísticas: edad, sexo y grado de instrucción, en el habla cotidiana de los maracayeros.

MARCO METODOLÓGICO

Tipo de Investigación

La presente investigación es un estudio descriptivo. Bisquerra (1989), define los estudios descriptivos como aquellos que “tienen por objeto la descripción de los fenómenos” (p. 123), basados fundamentalmente en la observación y los clasifica en: cualitativos y cuantitativos. Este estudio es descriptivo cuantitativo por cuanto se caracteriza por “descubrir las relaciones existentes entre las variables que intervienen en un fenómeno”

(Bisquerra: 1989, 139), es decir, un estudio correlacional. El propósito de este trabajo es saber el comportamiento que puede tener una variable a partir del comportamiento de otras variables relacionadas (Hernández y otros, 2003). En este caso particular la correlación de variables sociales con variables lingüísticas.

Entre las variables sociales se observan la edad (nivel I: entre 15 y 29 años, nivel II: mayores de 30), el sexo y el grado de instrucción (nivel I: individuos con educación secundaria terminada o no; nivel II: estudiantes universitarios, técnicos superiores y profesionales con o sin postgrados) de los habitantes del municipio Girardot, ubicado en la ciudad de Maracay en el estado Aragua. Con relación a las variables lingüísticas, se tomaron en cuenta cuatro variables: la retención, el trueque, la asimilación y la elisión de los sonidos consonánticos líquidos implosivos: lateral /l/ y vibrante /r/. Se pretende conocer el comportamiento que presentan estos sonidos correlacionando sus cuatro variables con cada una de las variables sociales presentadas. Los resultados de esta correlación de variables permiten describir el estado actual de una parte del habla del maracayero.

Población y Muestra

La población objeto de estudio estuvo conformada por los habitantes del municipio Girardot del estado Aragua, que cumplieron con la condición de tener padres nacidos en Maracay; por lo tanto, la muestra es no probabilística. Este municipio posee el rango de capital del Estado desde el año 1917. De acuerdo a los datos suministrados para el año 2002 por el Instituto Nacional de Estadística (INE), la ciudad de Maracay posee 477.048 habitantes, es decir casi 32% de la población total de Estado. Con base en el estudio de Navarro (1995), la muestra estuvo conformada por 100 informantes ubicados en grupos que representen cada una de las variables sociales que se han tomado en cuenta, a saber: sexo (femenino - masculino), edad (jóvenes de 15 y 29 años, y adultos a partir de 30 años) y grado de instrucción (nivel popular: educación secundaria terminada o no; nivel culto: estudiantes universitarios, TSU, profesionales).

Técnica de Recolección de Datos

Se utilizó lo que Silva - Corvalán (1979), ha denominado la entrevista sociolingüística espontánea o conversación grabada, con el objeto de

LAS CONSONANTES LÍQUIDAS POSNUCLEARES EN EL HABLA COTIDIANA DE LA CIUDAD DE MARACAY

Nancy J. Molina Boscán
p.p. 15-33

obtener una muestra de habla lo más cotidiana y cercana al habla de la de vida diaria. Para esta investigadora, la entrevista sociolingüística espontánea se caracteriza por ser una conversación informal, en la cual el entrevistado está siendo grabado y el entrevistador no ejerce ningún control. En este caso se realizó en forma de conversación libre. Las grabaciones tienen una duración de diez (10) minutos aproximadamente, cada una. Los temas de conversación fueron diversos: política, economía, drogas, estudios, historia, entre muchos más. Las condiciones para la recolección de los datos, en ciertos casos, no fueron las mejores: en el transporte público; por ejemplo; razón por la cual se tuvieron de repetir en otros contextos y con otros informantes. En la mayoría de los casos, los entrevistados no tenían conocimiento de que estaban siendo grabados y, en el resto de los casos, sabían de la grabación; pero no su fin.

Los entrevistadores fueron los estudiantes de la Asignatura: Fonética General adscrita al Departamento de Castellano y Literatura de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador (UPEL - IPMAR), durante el período lectivo 2004-2. Los bachilleres participaron en jornadas de capacitación para la selección y recolección de la muestra, para la transliteración de los textos y para la transcripción fonética de los mismos a partir del método tradicional.

Técnica de Análisis

Como técnica de análisis de datos, se utiliza la estadística descriptiva, la cual se dedica, exclusivamente, al tratamiento y ordenamiento de la información para su presentación por medio de tablas y gráficos. De ellas, se obtienen parámetros útiles para explicar la información. Siguiendo esta línea y de acuerdo a lo explicado por Silva - Corvalán (1984), se identificaron las variables en estudio: sociales (edad, sexo, grado de instrucción) y lingüísticas (retención, trueque, asimilación y elisión); se definieron los contextos lingüísticos: interna y final de palabra, estatus gramatical y contexto fónico; se realizó la codificación de las grabaciones utilizando el alfabeto fonético internacional (AFI, 1997); la cuantificación de las variables lingüísticas y la interpretación de resultados, correlacionando las variables lingüísticas con los factores socioculturales a través de la tabulación de los resultados obtenidos y el análisis de gráficos, de acuerdo a las frecuencias obtenidas.

PRESENTACIÓN DE LOS DATOS OBTENIDOS

El presente estudio busca describir el comportamiento de los segmentos /r/ y /l/ en posición implosiva en el habla espontánea de los maracayeros. Para tal efecto, se han tomado en cuenta sólo cuatro realizaciones: para el segmento /r/, vibrante [r], lateral [l], asimilada [A] y elidida [Ø]; para el segmento /l/, lateral [l], vibrante [r], asimilada [A] y elidida [Ø]. La matriz general de informantes se discriminó de acuerdo a las variables sociales, a saber, sexo (femenino y masculino); edad (jóvenes de 15 a 29 años, y adultos a partir de 30 años) y grado de instrucción (nivel popular: educación secundaria terminada o no; nivel culto: estudiantes universitarios, TSU, profesionales).

Cuadro 1

Matriz de Informantes de acuerdo a la variable social sexo

Femenino	53
Masculino	47
Total	100

Cuadro 2

Matriz de Informantes de acuerdo a la variable social edad

Jóvenes (15 - 29 años)	56
Adultos (a partir de 30 años)	44
Total	100

Cuadro 3

Matriz de Informantes de acuerdo a la variable social grado de instrucción

Nivel Popular	35
Nivel Culto	65
Total	100

El Fonema /r/

La variación del segmento /r/ en posición implosiva se ha registrado de la siguiente forma: vibrante [r] 75%, lateral [l] 3%, asimilada [A] 4% y elidida [Ø] 18% de un total de 5868 apariciones en el continuum fónico de los informantes.

Cuadro 4
Distribución de las variantes de /-r/

	r	L	A	∅	N
%	75%	3%	4%	18%	5868

La variante estándar [r] pronunciada con diversos grados de relajación, se presenta con la mayoría de las realizaciones, le sigue la elisión; pero con un margen muy amplio de separación. Las otras dos realizaciones se presentan pero con una frecuencia muy baja, por debajo de 5%.

En el comportamiento de las variantes de acuerdo a los factores lingüísticos se tomaron en cuenta la posición de /r/ implosiva (interna o final), los diversos contextos en que puede aparecer el fonema y el estatus gramatical del segmento. Este último se da sólo en posición final, donde puede tener un valor no morfemático o constituir la marca de infinitivo.

Cuadro 5
Distribución de las variantes de /-r/ según la posición

	r	L	A	∅	N	
%	84.2%	3.8%	5.3%	6.7%	3200	Interna
%	63.7%	1.9%	2.3%	32.1%	2668	Final

Si se compara la /-r/ interna con la final se observa que la posición influye significativamente en la distribución de las diversas variantes. En posición interna el porcentaje de retenciones (tarde [tár□e]) asciende a un 84.2%, mientras que, en posición final (comer [komé]) desciende a 63.7%. Esta diferencia se acentúa aún más en los porcentajes de elisión: 6.7% en posición interna y 32.1% en la final. En este caso, es necesario destacar que la posición interna favorece la aparición de lateralización y de variantes asimiladas. Mientras que, la posición final se nota muy influenciada por el factor funcional, como se observa en el próximo cuadro.

Cuadro 6
Distribución de las variantes de /-r/ final por su estatus gramatical

	r	l	A	∅	N	
%	84.8%	4.6%	3.2%	7.4%	884	No morfemática
%	53.2%	0.5%	1.8%	44.3%	1784	Morfemática

Cuando se articula una /-r/ marca de infinitivo (morfemática), el índice de retenciones es de 53.2% (bailar [ba□lár]). Este índice asciende a 84.8% si se

produce una /-r/ no morfemática (por [por]). En cambio, la elisión asciende a 44.3% en las morfemáticas (vamos a estudiar [bámohaeltu□já]), frente a sólo 7.4% en las no morfemáticas. Como puede observarse, el factor estatus gramatical constituye un factor bastante significativo, tanto en la retención como en la elisión de /-r/ final. La realización lateral y, sobre todo, la asimilada apenas cuentan. Pero, cabe señalar, que la /-r/ no morfemática tiende a propiciar la lateralización (mar [mál]) en mayor grado (4.6%) que la morfemática (0.5%). La tendencia a que el infinitivo pierda su marca morfemática, que se observa en el resto del área del Caribe (Navarro, 1982), también se presenta en la ciudad de Maracay.

Otro factor lingüístico analizado ha sido la posible influencia del segmento fonológico siguiente en la frecuencia de aparición de las variantes. Se han distinguido cinco contextos: preobstruyente, prelateral, prenasal, prevocálico y prepausal.

Cuadro 7

Distribución de las variantes de /-r/ según su contexto fónico, posición y estatus gramatical

	Obstruyente	Lateral	Nasal	Vocal	Pausa
/r/ interior					
r	84.5%	53.7%	87.1%		
l	4.2%	----	2.7%		
A	3.7%	32.6%	8.9%		
∅	7.6%	13.7%	1.3%		
N	2593	75	532		
/r/ final no morfemática					
r	87.1%	31%	84.9%	96.3%	88.2%
l	8%	----	2.2%	0.7%	9.5%
A	0.6%	27.9%	6.2%	----	----
∅	4.3%	41.1%	6.7%	3%	2.3%
N	324	87	41	302	130
/r/ final morfemática					
r	57.6%	32.1%	43%	56.8%	62.1%
l	1.3%	----	0.0%	0.1%	0.2%
A	0.6%	7.5%	6.2%	----	----
∅	40.5%	60.4%	50.8%	43.1%	37.7%
N	562	246	186	439	351

LAS CONSONANTES LÍQUIDAS POSNUCLEARES EN EL HABLA COTIDIANA DE LA CIUDAD DE MARACAY

Nancy J. Molina Boscán
p.p. 15-33

Se puede observar en el cuadro anterior, que los índices más altos de retención se dan en los contextos preobstruyente y prevocálico, siendo este último el que alcanza la mayor frecuencia en posición final no morfemática (96.3%). Mientras que, el contexto prelateral en posición final no morfemática presenta el más bajo índice de frecuencia de retención.

Los contextos prepausal (9.5%) y preobstruyente (8%) en posición final no morfemática propician la lateralización; por el contrario, la presencia de los segmentos nasal y vocálico restringen su aparición. Por otra parte, la aparición de variantes asimiladas desciende cuando se encuentra en posición final, tanto en el contexto morfemático como no morfemático, en presencia de obstruyente; no obstante, el entorno prelateral en posición interior hace posible el aumento en la frecuencia de aparición de estas variantes (32.6%). Los entornos prelateral (60.4%) y prenatal (50.8%) en posición final morfemática favorecen la elisión; sin embargo el entorno prepausal no morfemático la restringe.

El segmento /r/ en posición interior seguido de nasal presenta el índice más alto de retenciones (87.1%), se niega a desaparecer; al contrario, el entorno prepausal en posición final es el que menos favorece la realización cero o elisión, tanto en el contexto no morfemático como en la marca de infinitivo. La presencia, en los entornos preobstruyente y prelateral, de un índice de frecuencia cercano se debe según explica Navarro (1982), a la marcada inestabilidad que presenta el segmento vibrante en el vocablo *porque*.

Factores Sociales

El cuadro 8 muestra cómo se distribuyen las variantes de /r/ implosiva en relación a las tres variables sociales que se consideran en la presente investigación.

Cuadro 8
Distribución de las variantes de /-r/ según los factores sociales

	r	l	A	∅	N	
%	52.9%	5.7%	7.4%	34%	3064	Nivel popular
%	99%	0.1%	0.2%	0.7%	2804	Nivel culto
%	57.7%	5.5%	3.8%	33%	2372	Jóvenes
%	86.5%	1.5%	4%	8%	3496	Adultos
%	51%	6%	8%	35%	3000	Hombres
%	99.6%	0.0%	0.1%	0.3%	2868	Mujeres

En este cuadro, se puede observar que las mujeres, los adultos y el nivel culto impulsan la variante canónica. De hecho todas se encuentran por encima del 85%. Mientras que los jóvenes, los hombres y el nivel popular favorecen la elisión con un porcentaje superior a 30%. De igual forma, estos tres grupos presentan mayor frecuencia en la lateralización y la asimilación.

En el infinitivo, los factores sociales intervienen de forma más significativa tanto en la elisión como en la retención.

Cuadro 9
Distribución de las variantes de /-r/ infinitivo según factores sociales

	r	l	A	∅	N	
%	23.1%	0.9%	2.5%	73.5%	976	Nivel popular
%	90%	0.0%	1%	9%	808	Nivel culto
%	9.5%	0.9%	2.8%	86.8%	796	Jóvenes
%	88.7%	0.2%	1.1%	10%	988	Adultos
%	13.4%	1.1%	2.9%	82.6%	816	Hombres
%	87.1%	0.0%	0.9%	12%	968	Mujeres

El índice más alto de retención obtenido para el infinitivo corresponde a los adultos del nivel sociocultural culto, y el más bajo para los individuos jóvenes del nivel popular. Las mujeres propician la variante canónica, mientras que los hombres favorecen la elisión. En todos los grupos se observa un bajo porcentaje para las realizaciones lateral y asimilada.

El Fonema /-l/

En el análisis de la variación del segmento /l/ en posición implosiva se han registrado 2992 ejemplos, los cuales han quedado distribuidos de la siguiente forma: lateral [l] 87.3%, vibrante [r] 7.9%, asimilada [A] 2.6% y elidida [∅] 2.1%.

Cuadro 10
Distribución de las variantes de /-l/

	l	R	A	∅	N
%	87.3%	7.9%	2.6%	2.1%	2992

LAS CONSONANTES LÍQUIDAS POSNUCLEARES EN EL HABLA COTIDIANA DE LA CIUDAD DE MARACAY

Nancy J. Molina Boscán
p.p. 15-33

La realización canónica de /-l/ posnuclear en Maracay se presenta con características de regla categórica. Esta situación trae consigo que las demás variantes alcancen poco relieve (menos de 1%). Caso similar ocurre en Puerto Cabello (Navarro, 1982), en Caracas (D'Itrono, Rojas y Sosa, 1978) y en las llamadas “tierras bajas” de Venezuela (Navarro, 1980).

Factores Lingüísticos

En este aparte se han tomado en cuenta la posición (interna y final) y el contexto, a saber: preobstruyente, prenasal, prevocálico y prepausal.

Cuadro 11

Distribución de las variantes de /-l/ según la posición

	l	r	A	∅	N	
%	76.6%	19.9%	2%	1.5%	684	Interna
%	90.5%	4.3%	2.8%	2.3%	2308	Final

En este cuadro se observa que la posición interna desfavorece la realización estándar (altar [altár]). Sin embargo, propicia la realización [r] (alguno [argúno]). Todo lo contrario ocurre en posición final, puesto que aumenta el índice de realización de /-l/ (sal [sál]), disminuye la realización de la variante [r]. En cambio, tanto la asimilación como la elisión presentan una distribución similar en ambas posiciones.

A continuación, se presenta la distribución por variantes de /-l/, según la naturaleza del segmento fonológico siguiente.

Cuadro 12

Distribución de las variantes de /-l/, según su contexto fónico y posición

	Obstruyente	Nasal	Vocal	Pausa
/l/ interior				
l	76.1%	80.7%		
r	20.7%	11.3%		
A	2.3%	0.0%		
∅	0.9%	8%		
N	616	68		
/l/ final				
l	87.8%	86.8%	97.7%	93.2%
r	6.1%	3.2%	1.8%	5.1%
A	3.4%	6.4%	----	----
∅	2.7%	3.6%	0.5%	1.7%
N	793	598	427	490

En posición final, el contexto prevocálico propicia la realización canónica; mientras que la variante [r] es favorecida por el contexto preobstruyente y, en menor grado, por el prepausal. Por su parte, el contexto prenatal patrocina la aparición de variantes asimiladas y elididas. La realización estándar y la elidida, en posición interna, son impulsadas por el entorno prenatal; sin embargo, el segmento preobstruyente presenta una marcada tendencia a la producción de variantes asimiladas y de [r].

Factores Sociales

Cuadro 13

Distribución de las variantes de /-l/ según factores sociales

	l	r	A	∅	N	
%	74.7%	15.8%	5.3%	4.2%	1416	Nivel popular
%	98.8%	0.8%	0.2%	0.2%	1576	Nivel culto
%	72.7%	19.7%	2.6%	5%	1136	Jóvenes
%	98.5%	0.7%	0.4%	0.4%	1856	Adultos
%	75.6%	15.2%	5%	4.2%	1528	Hombres
%	99.6%	0.3%	0.1%	0.0	1464	Mujeres

Puede observarse que el nivel popular, los jóvenes y los sujetos del sexo masculino tienden a restringir la aparición de la variante canónica y a favorecer la [r]. Las diferencias poseen cierta significación. Estos mismos factores propician la asimilación y la elisión, pero las diferencias son irrelevantes. Por su parte, el nivel culto, las mujeres y los adultos propician, en altos porcentajes, la realización de /-l/. La presencia en estos grupos, del resto de las variantes es casi nula.

CONCLUSIÓN

Las lenguas romances, por regla general, tienden a ir modificando los segmentos consonánticos posnucleares hasta, incluso hacerlos desaparecer. La poca firmeza de este segmento hace posible su debilitamiento, modificación o desaparición, tanto así que la mayor parte de las investigaciones realizadas acerca de la variación soci fonológica en el español de Venezuela y en el área del Caribe, se han enmarcado en esta posición. Chela-Flores, B., Chela-Flores, G. y Palencia (2002),

LAS CONSONANTES LÍQUIDAS POSNUCLEARES EN EL HABLA COTIDIANA DE LA CIUDAD DE MARACAY

Nancy J. Molina Boscán
p.p. 15-33

explican estos procesos a través del Modelo Polisistémico Natural, el cual se basa en el análisis de la conducta fonetológica a través del estudio de los componentes de la sílaba, es decir de tres sistemas intrasilábicos, a saber: el nuclear, conocido también como vocálico, y los consonánticos o marginales. Estos dos sistemas se encuentran regidos por el Principio de Eficiencia en el manejo de los recursos lingüísticos, el cual se subdivide en tres principios de menor generalidad: el de la Máxima Diferenciación entre los sistemas consonánticos marginales (pre y posnuclear) y el de la Economía.

El Principio de Eficiencia está basado en el hecho visible de que las lenguas naturales hacen uso de un número pequeño de unidades fonológicas, en el caso del Español de América diecisiete fonemas consonánticos y cinco vocálicos. La eficiencia se hace claramente evidente en el comportamiento de los sistemas consonánticos, que se encuentran regidos por el subprincipio de Máxima Diferenciación, expresado de la siguiente forma: en el prenúcleo se observan claras tendencias de refuerzo, incremento en la complejidad articulatoria, resistencia a procesos erosivos, por el contrario, en el posnúcleo se tiende al debilitamiento que equivale a la simplificación articulatoria, a un acercamiento a la vocalidad del núcleo. Ejemplo: /abre la pwerta/ [áβre la pwérta] [ávre la pwérta] 'abre la puerta'; /la karne/ [la káhne] 'la carne'.

Estos principios permiten explicar los procesos que sufren las consonantes líquidas implosivas, las cuales, por su misma naturaleza, son muy inestables (Chela-Flores, 1995) y tienden a la modificación. Estas características se observaron en el transcurso de la investigación, en la que los resultados obtenidos coinciden con los presentados en otras regiones de Venezuela y del área caribeña. La investigación arrojó altos porcentajes de retención.

En el caso de la consonante líquida vibrante ápicoalveolar sonora /r/, se pudo apreciar en forma global en los contextos lingüísticos 75% de retenciones y 18% de elisiones. En este aspecto, la diferencia más significativa se pudo apreciar en la /r/ final morfemática, en la que se obtuvo 53.2% de retenciones y 44.3% de elisiones. Contrario a esto, la /-r/ final no morfemática presentó 84.8% de retenciones y, sólo 7.4% de elisiones. De lo anterior, se puede deducir entonces, que el estatus

gramatical posee una gran influencia en la realización de esta consonante: cuando es marca de infinitivo tiende a elidirse con mayor frecuencia.

En este mismo orden de ideas, la consonante líquida lateral ápticoalveolar sonora // presentó una marcada tendencia a la retención (87.3%). Tanto en posición interna (76.6%) como en final (90.5%) se observa una que la realización canónica se mantiene muy por encima de las otras variantes.

Los factores socioculturales regularon, en mayor o menor grado, el comportamiento de los fonemas líquidos implosivos. Así, en el caso de la vibrante sonora /r/, el nivel culto, los adultos y las mujeres propician la aparición de la variable canónica; mientras que, los hombres, el nivel popular y los jóvenes propician la variable elidida. De igual forma, las mujeres, los adultos y el nivel culto auspician la realización de la líquida lateral sonora // y los jóvenes, los hombres y el nivel popular, presentaron índices cercanos a 15% en lo que se conoce como trueque [l - r].

La investigación da señas claras de la importancia de este tipo de estudios en el país. Sirve de base para que diversos investigadores se den a la tarea de ampliar y mejorar los estudios descriptivos del habla, porque es necesario continuar nutriendo lo que Bentivoglio (1998) llama “el perfil de la variación sociofonológica en el español de Venezuela” (p. 29).

REFERENCIAS

- Bentivoglio, P. (1998). *Variación Sociofonológica*. En Español Actual 69/1998. Madrid: Arco/Libros, S.L.
- Bisquerra, R. (1989). *Métodos de Investigación Educativa. Guía Práctica*. Barcelona: CEAC.
- Chela-Flores, B., Chela-Flores, G., Palencia, I. (2002). *Habla Pública: de lo pragmático a lo fónico*. Caracas: Tropykos.
- Chela-Flores, G. (1995). *Explicación Sistémica de la Inestabilidad de las Líquidas En el Español Atlántico*. En Letras, 51-52. Caracas: IPC.
- D'Itrono, F., Rojas, N. y Sosa, J. (1978). *Estudio Sociolingüístico de las líquidas en Posición final de sílaba y final de palabra en el español de Caracas*, texto Mimeografiado. Caracas: UCV.

LAS CONSONANTES LÍQUIDAS POSNUCLEARES EN EL HABLA COTIDIANA DE LA
CIUDAD DE MARACAY

Nancy J. Molina Boscán
p.p. 15-33

- Dubois, J. (1973). *Diccionario de Lingüística*. Madrid: Alianza
- Echeverría, R. (1996). *Ontología del Lenguaje*. Santiago de Chile: Dolmen.
- Instituto Nacional de Estadística. (s.f.) [Página Web en línea]. Disponible:
www.ine.gov.ve. [Consulta 2005, junio 26]
- Labov, W. (1983). *Modelos Sociolingüísticos*. Madrid: Cátedra.
- López, H. (1989). *Sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- Moreno, F. (1998). *Principios de Sociolingüística y Sociología del Lenguaje*.
Barcelona: Ariel Lingüística.
- Nadales, F. (2004). *Fonética para Educadores*. [Multimedia en DC].
Disponible: Universidad de Carabobo.
- Navarro, M. (1980) *Las implosivas líquidas en las "tierras bajas" venezolanas*.
Caracas: V Simposio Internacional de Dialectología del Caribe Hispánico.
- Navarro, M. (1982) *El Tratamiento de los fonemas líquidos implosivos
en Puerto Cabello*. Academia Puertorriqueña de la Lengua Española
[Boletín]. San Juan: Autor.
- Navarro, M. (1995). *El Español Hablado en Puerto Cabello*. Valencia:
Universidad de Carabobo.
- Obregón, H. (1997). *Fonética General* (2ª ed.). Maracay: Universidad
Pedagógica Experimental Libertador/ Maracay. Centro de Investigaciones
Lingüísticas y Literarias "Hugo Obregón Muñoz" (CILLHOM).
- Quilis A. y Fernández, A. (1985). *Curso de Fonética y Fonología Españolas*.
Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas (C.S.I.C.)
Instituto de Filología.
- Real Academia Española. (1992). *Diccionario de la Lengua Española*.
Madrid: Espasa-Calpe.
- Rona, J. (1974). *La Concepción estructural de la Sociolingüística*. En
Antología de Estudios de Etnolingüística y Sociolingüística. México:
Universidad Nacional Autónoma de México.
- Saussure, F. (1980). *Curso de Lingüística General*. Buenos Aires: Editorial
Losada, S.A.

- Silva-Corvalán, C. (1979). *An Investigation of phonological and syntactic variation In spoken Spanish*, Tesis inédita de Ph. D. Universidad de California. Los Ángeles.
- Silva-Corvalán, C. (1984). *The social profile of a syntactic-semantic variable: Three Verb forms in Old Castile, Hispania*. Resultados parciales.
- Villadandre, M. (s.f.). *Fonética y Fonología*. [Libro en línea]. Disponible: www3.unileon.es/dp/dfh/Milka/FyF/tema2.pdf. [Consulta: 2005, junio 24]
- Werner, A. (1981). *Diccionario de Terminología Lingüística Actual*. Madrid: Gredos.